



FRIENDS

Olandesi in visita / Nos amis hollandais / Our Dutch friends / Holländische Freunde zu Besuch / Nuestros amigos Holandés



 «Lo scorso mese di gennaio abbiamo ospitato un nutrito gruppo di allevatori olandesi, ospiti del nostro cliente e concessionario per l'Olanda Van Berkel. E' stata un'esperienza molto interessante che ci ha lasciato un senso di buona soddisfazione; è sempre importante conoscere le esperienze dei nostri clienti, e scambiare le reciproche conoscenze. La nostra attenzione è sempre al massimo. C'è sempre molto da fare e da imparare».

Nelle foto da sinistra: Un reparto del nostro stabilimento - Visita all'allevamento del Sig. Antico nostro cliente - L'ospitalità dei nostri allevatori ha mitigato il grande freddo di quel giorno

 “Le dernier mois de janvier nous avons eu la visite d'un groupe d'éleveurs hollandais, hôtes de notre client et concessionnaire pour les Pays Bas Van Berkel. C'a été une expérience très intéressante qui nous a donné beaucoup de satisfaction ; il est toujours important de connaître les expériences de nos clients, et échanger les connaissances. Nous sommes toujours prêts à tout apprendre.. il y a tellement de choses à faire et apprendre”.

Photos de gauche à droite: Un département de notre usine - Visite à notre éleveur M. Antico, notre bon client - Il faisait très froid, néanmoins l'hospitalité de nos éleveurs nous l'a fait oublier...

 «Last January we have welcomed a large group of Dutch farmers, hosted by our customer dealer for the Netherlands Mr. Van Berkel. It was an interesting experience that left us with a deep sense of satisfaction; it is always important to get acquainted with our customers experiences, and to exchange opinions. We are very keen to dedicate them our utmost attention. There is always so much to do and to learn...».

Pictures - left to right: A section of our factory - Visit to the farm of Mr. Antico, our customer. - The cold weather of that day was surely appeased by our customer's warm hospitality

 “Letzten Januar haben wir eine große Gruppe von holländischen Züchtern zu Gast gehabt, die Gäste unseres Kundens und Vertragshändlers für Holland, Van Berkel, gewesen sind. Es ist eine sehr interessante Erfahrung gewesen, die in uns ein Gefühl von guter Zufriedenheit hinterlassen hat; es ist immer wichtig, die Erfahrungen unserer Kunden kennen zu lernen und die gegenseitigen Kenntnisse auszutauschen. Unsere Aufmerksamkeit ist immer auf dem Höchststand. Es gibt immer viel zu tun und zu lernen”.

In den Fotos: ab links Eine Abteilung unsere Werkstatt - Besuch von der Zucht unseres Kundens, Herrn Antico - Die Gastfreundschaft unserer Züchter hat die eilige Kälte des Tages gemildert

 “El pasado mes de enero hemos hospedado a un numeroso grupo de ganadores holandeses, huéspedes de nuestros clientes y comerciante en Holanda, Van Berkel. Ha sido una experiencia muy interesante que nos ha dejado una sensación de satisfacción; siempre es importante conocer las experiencias de nuestros clientes y intercambiar conocimientos recíprocos. Nuestra atención es siempre la máxima. Siempre hay mucho que hacer y aprender...”.

En las fotos: de izquierda Una sección de nuestro taller - Visita a la ganadería del Señor Antico, cliente nuestro - La hospitalidad de nuestros ganadores ha mitigado el gran frío de ese día

Evento FAO / L'évènement FAO / The FAO event / FAO Ausstellung / El evento FAO